

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1957-1958.

Budget des Dotations
pour l'exercice 1958.

PROJET DE LOI.

BAUDOUIN,
ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances,
et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en
Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Finances est chargé de pré-
senter, en Notre nom, aux Chambres législatives,
le projet de loi dont la teneur suit :

ARTICLE UNIQUE.

Il est ouvert pour les dépenses de l'exercice 1958
afférentes au budget des Dotations et énumérées
au tableau ci-annexé, des crédits s'élevant à la
somme de 314.759.000 francs.

Donné à Bruxelles, le 30 septembre 1957.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,

H. LIEBAERT.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1957-1958.

Begroting der Dotatiën
voor het dienstjaar 1958.

WETSONTWERP.

BOUDEWIJN,
KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van Onze Minister van Finan-
ciën, en op in Raad overlegd advies van Onze Mi-
nistors,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Financiën is gelast in Onze
naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp
in te dienen waarvan de tekst volgt :

ENIG ARTIKEL.

Voor de aan het dienstjaar 1958 verbonden en in
hierbijgaande tabel opgesomde uitgaven betreffende
de begroting van Dotatiën zijn kredieten geopend
die de som van 314.759.000 frank belopen.

Gegeven te Brussel, 30 September 1957.

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,

BUDGET DES DOTATIONS POUR L'EXERCICE 1958.

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits par article (En milliers de francs) — Bedrag der kredieten per artikel (In duizendtallen fr.)
	CHAPITRE I.	
101	Liste civile, fixée en vertu de l'article 77 de la Constitution, par la loi du 24 juillet 1951 .	36.000
102	Dotation complémentaire à la Famille Royale.	6.000
103	Dotation à S. M. la Reine Elisabeth — 1. Dotation annuelle et viagère (loi du 20 mars 1934) 2.000 2. Intervention de l'Etat dans les dépenses de personnel et de matériel de la Maison de S. M. la Reine Elisabeth 2.000	4.000 4.000
104	Dotation annuelle à S. A. R. le Prince Charles de Belgique	
	CHAPITRE II.	
105	Sénat	77.000
	CHAPITRE III.	
106	Chambre des Représentants	119.571
	CHAPITRE IV.	
	COUR DES COMPTES.	
107	Traitements et indemnités des membres de la Cour	4.674
108	Traitements et indemnités du personnel des bureaux	58.931
109	Frais de mission et de déplacements de toute nature	400
110	Matériel et rémunération des salariés	3.606
111	Dépenses imprévues	250
112	Service social du personnel et secours alloués à défaut de pension, à d'anciens fonctionnaires, employés et gens de service, à leurs veuves ou aux membres de leurs familles dont ils étaient les soutiens, qu'il y ait obligation alimentaire ou non, et qui se trouvent dans une situation malheureuse. — Secours alloués, dans des circonstances exceptionnelles, à celles de ces per- sonnes qui n'ont qu'une pension minime	327
	TOTAL POUR LE BUDGET DES DOTATIONS	=====

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté
du 30 septembre 1957.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,

H. LIEBAERT.

BEGROTING DER DOTATIEN VOOR HET DIENSTJAAR 1958.

Total par chapitre (En milliers de francs) — Totaal per hoofdstuk (In duizendtallen fr.)	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Art.
	HOOFDSTUK I.	
50.000	Civiele lijst, vastgesteld krachtens artikel 77 van de Grondwet, bij de wet van 24 Juli 1951 . . .	101
	Aanvullende dotatie voor de Koninklijke Familie	102
	Dotatie aan H. M. Koningin Elisabeth —	103
	1. Jaarlijkse en levenslange dotatie (wet van 20 Maart 1934). 2. Tussenkost van de Staat in de personeelsuitgaven en de uitgaven voor materiële behoeften van het Huis van H. M. Koningin Elisabeth.	
	Jaarlijkse dotatie aan Z. K. H. Prins Karel van België.	104
	HOOFDSTUK II.	
77.000	Senaat	105
	HOOFDSTUK III.	
119.571	Kamer der Volksvertegenwoordigers	106
	HOOFDSTUK IV.	
	REKENHOF.	
68.188	Jaarwedden en vergoedingen van de leden van het Hof	107
	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel der burelen.	108
	Zendings- en verplaatsingskosten van alle aard	109
	Materieel en bezoldiging van de loontrekkenden	110
	Onvoorziene uitgaven	111
	Sociale dienst van het personeel en verlening van hulpelden bij ontstentenis van pensioen, aan voormalige ambtenaren, beamtten en dienstlieden, aan hun weduwen of aan hun verwanten wier steun zij waren, met of zonder verplichting tot voeden, en die in ongelukkige omstandigheden verkeren. — Verlening van hulpelden, in uitzonderingsomstandigheden, aan diegenen onder hen die slechts een gering pensioen genieten.	112
314.759 =====	TOTAAL VOOR DE BEGROTING VAN DOTATIEN.	

Ons bekend en goedgekeurd om te worden gevoegd bij Ons besluit van 30 September 1957.

BAUDOUIN.

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,

H. LIEBAERT.

BUDGET DES DOTATIONS POUR L'EXERCICE 1958. — DÉVELOPPEMENTS.

BUDGET DES DÉPENSES			CREDITS demandés pour l'exercice 1958 En milliers de francs — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1958 In duizendtallen frank	CREDITS sollicités pour l'exercice 1957 Dépenses probables pour l'exercice 1956 En milliers de francs — KREDIETEN aangevraagd voor het dienstjaar 1957 Waarschijnlijke uitgaven voor het dienstjaar 1956 In duizendtallen frank
Numéro des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES		
		CHAPITRE I.		
101		Liste civile, fixée en vertu de l'article 77 de la Constitution, par la loi du 24 juillet 1951	36.000	36.000
102		Dotation complémentaire à la Famille Royale	6.000	6.000
103		Dotation à S. M. la Reine Elisabeth :		
1		Dotation annuelle et viagère (loi du 20 mars 1934)	2.000	2.000
2		Intervention de l'Etat dans les dépenses de personnel et de matériel de la Maison de S. M. la Reine Elisabeth	2.000	2.000
104		Dotation annuelle à S. A. R. le Prince Charles de Belgique (loi du 14 juillet 1951)	4.000	4.000
		Total du chapitre I	50.000	50.000
		CHAPITRE II.		
105		Sénat	77.000	75.979,5 74.979,5
		CHAPITRE III.		
106		Chambre des Représentants	119.571	119.571 101.528
		CHAPITRE IV.		
		COUR DES COMPTES. — PERSONNEL.		
107		Traitements et indemnités des Membres de la Cour.		
1		Traitements.		
		Fonctions	Nombre	Dépenses
		—	—	—
		Premier Président	1	4.058.300
		Président	1	
		Conseillers	8	
		Greffier en chef	1	
		Greffier	1	41.990
		Allocations familiales		26.410
		Pécule de vacances et complément familial de vacances		507.300
		Majoration de 12,5 % sur traitements (index)		
		Totaux	12	4.634.000
		reporter . . fr.	4.634.000	4.634

BEGROTING DER DOTATIEN VOOR HET DIENSTJAAR 1958. — UITGEWERKTE STAAT.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Littera van de uitgewerkte staat	Nummer van de artikelen																																					
Augmentation En milliers de francs — Vermeerdering in duizendtallen frank	Diminution En milliers de francs — Vermindering in duizendtallen frank																																								
		HOOFDSTUK I.																																							
"	"	Civiele lijst, vastgesteld krachtens artikel 77 van de Grondwet, bij de wet van 24 Juli 1951.		101																																					
"	"	Aanvullende dotatie voor de Koninklijke Familie		102																																					
		Dotatie van H. M. Koningin Elisabeth :		103																																					
"	"	Jaarlijkse en levenslange dotatie (wet van 20 Maart 1934)	1																																						
"	"	Tussenkost van de Staat in de personeelsuitgaven en de uitgaven voor materiële behoeften van het Huis van H. M. Koningin Elisabeth.	2																																						
"	"	Jaarlijkse dotatie aan Z. K. H. Prins Karel van België (wet van 14 Juli 1951)		104																																					
"	"	Totaal van het hoofdstuk I.																																							
		HOOFDSTUK II.																																							
1.020,5	"	Senaat		105																																					
		HOOFDSTUK III.																																							
"	"	Kamer der Volksvertegenwoordigers		106																																					
		HOOFDSTUK IV.																																							
		REKENHOF. — PERSONEEL.																																							
		Jaarwedden en vergoedingen van de Leden van het Hof.		107																																					
		Jaarwedden.	1																																						
		<table><tr><td>Functiën</td><td>Jaarwedden</td><td>Aantal</td><td>Uitgaven</td></tr><tr><td>Eerste-Voorzitter</td><td></td><td>1</td><td rowspan="4">4.058.300</td></tr><tr><td>Voorzitter</td><td></td><td>1</td></tr><tr><td>Raadsheren</td><td></td><td>8</td></tr><tr><td>Hoofdgriffier</td><td></td><td>1</td></tr><tr><td>Griffier</td><td></td><td>1</td><td></td></tr><tr><td>Kinderbijslag</td><td></td><td></td><td>41.990</td></tr><tr><td>Verlofgeld en gezinstoeslag bij dit verlofgeld</td><td></td><td></td><td>26.410</td></tr><tr><td>Verhoging van 12,5 % op wedden (index)</td><td></td><td></td><td>507.300</td></tr><tr><td colspan="3">Totalen</td><td>4.634.000</td></tr></table>	Functiën	Jaarwedden	Aantal	Uitgaven	Eerste-Voorzitter		1	4.058.300	Voorzitter		1	Raadsheren		8	Hoofdgriffier		1	Griffier		1		Kinderbijslag			41.990	Verlofgeld en gezinstoeslag bij dit verlofgeld			26.410	Verhoging van 12,5 % op wedden (index)			507.300	Totalen			4.634.000		
Functiën	Jaarwedden	Aantal	Uitgaven																																						
Eerste-Voorzitter		1	4.058.300																																						
Voorzitter		1																																							
Raadsheren		8																																							
Hoofdgriffier		1																																							
Griffier		1																																							
Kinderbijslag			41.990																																						
Verlofgeld en gezinstoeslag bij dit verlofgeld			26.410																																						
Verhoging van 12,5 % op wedden (index)			507.300																																						
Totalen			4.634.000																																						
		Over te dragen.	Fr.	4.634.000																																					

BUDGET DES DOTATIONS POUR L'EXERCICE 1958. — DÉVELOPPEMENTS.

Numéro des articles	Littera des développements	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES	CREDITS demandés pour l'exercice 1958 En milliers de francs	CREDITS sollicités pour l'exercice 1957 Dépenses probables pour l'exercice 1956 En milliers de francs																																																																																										
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1958 In duizendtallen frank	KREDIETEN aangevraagd voor het dienstjaar 1957 Waarschijnlijke uitgaven voor het dienstjaar 1956 In duizendtallen frank																																																																																										
107		Report . . . fr. 4.634.000	4.634																																																																																											
	2	Indemnités pour frais funéraires 40.000	40	4.522																																																																																										
		4.674.000	4.674	4.440																																																																																										
108		<i>Traitements et indemnités du personnel des bureaux.</i>																																																																																												
	1	Traitements des fonctionnaires, employés et gens de service.																																																																																												
		<table> <tr> <th>Grades et fonctions</th><th>Traitements</th><th>Cadre</th><th>Effectif</th><th>Dépenses</th></tr> <tr> <td>Directeurs</td><td>267.000 à 282.000</td><td>9</td><td>9</td><td>2.538.000</td></tr> <tr> <td>Directeur à titre pers. (1)</td><td>280.500</td><td>—</td><td>1</td><td>280.500</td></tr> <tr> <td>Reviseurs</td><td>228.000 à 252.000</td><td>18</td><td>17</td><td>3.744.000</td></tr> <tr> <td>Reviseurs à titre pers. (1)</td><td>228.000 à 252.000</td><td>—</td><td>3</td><td>720.000</td></tr> <tr> <td>Chef des services du Greffe</td><td>228.000</td><td>1</td><td>1</td><td>228.000</td></tr> <tr> <td>Auditeurs</td><td>178.000 à 216.000</td><td>50</td><td>50</td><td>10.179.000</td></tr> <tr> <td>Vérificateurs</td><td>82.000 à 169.000</td><td>160</td><td>150</td><td>15.966.000</td></tr> <tr> <td>Chefs de bureau</td><td>130.000 à 165.000</td><td>40</td><td>38</td><td>5.668.600</td></tr> <tr> <td>Commis-chefs</td><td>—</td><td>—</td><td>—</td><td>—</td></tr> <tr> <td>Commis</td><td>82.000 à 90.000</td><td>32</td><td>31</td><td>2.750.000</td></tr> <tr> <td>Dactylographes</td><td>56.000 à 70.100</td><td>12</td><td>12</td><td>768.350</td></tr> <tr> <td>Huissiers</td><td>50.000 à 82.000</td><td>40</td><td>39</td><td>2.549.600</td></tr> <tr> <td>Hommes de métier</td><td>53.000 à 59.800</td><td>7</td><td>7</td><td>398.200</td></tr> <tr> <td>Promotions et augmentations réglementaires</td><td></td><td></td><td></td><td>855.425</td></tr> <tr> <td>Recrutement de nouveaux agents</td><td></td><td></td><td></td><td>2.000.000</td></tr> <tr> <td>Majoration de 12,5 % sur traitements (index)</td><td></td><td></td><td></td><td>5.980.705</td></tr> <tr> <td>Totaux</td><td></td><td>369</td><td>358</td><td>54.626.380</td></tr> </table>	Grades et fonctions	Traitements	Cadre	Effectif	Dépenses	Directeurs	267.000 à 282.000	9	9	2.538.000	Directeur à titre pers. (1)	280.500	—	1	280.500	Reviseurs	228.000 à 252.000	18	17	3.744.000	Reviseurs à titre pers. (1)	228.000 à 252.000	—	3	720.000	Chef des services du Greffe	228.000	1	1	228.000	Auditeurs	178.000 à 216.000	50	50	10.179.000	Vérificateurs	82.000 à 169.000	160	150	15.966.000	Chefs de bureau	130.000 à 165.000	40	38	5.668.600	Commis-chefs	—	—	—	—	Commis	82.000 à 90.000	32	31	2.750.000	Dactylographes	56.000 à 70.100	12	12	768.350	Huissiers	50.000 à 82.000	40	39	2.549.600	Hommes de métier	53.000 à 59.800	7	7	398.200	Promotions et augmentations réglementaires				855.425	Recrutement de nouveaux agents				2.000.000	Majoration de 12,5 % sur traitements (index)				5.980.705	Totaux		369	358	54.626.380		
Grades et fonctions	Traitements	Cadre	Effectif	Dépenses																																																																																										
Directeurs	267.000 à 282.000	9	9	2.538.000																																																																																										
Directeur à titre pers. (1)	280.500	—	1	280.500																																																																																										
Reviseurs	228.000 à 252.000	18	17	3.744.000																																																																																										
Reviseurs à titre pers. (1)	228.000 à 252.000	—	3	720.000																																																																																										
Chef des services du Greffe	228.000	1	1	228.000																																																																																										
Auditeurs	178.000 à 216.000	50	50	10.179.000																																																																																										
Vérificateurs	82.000 à 169.000	160	150	15.966.000																																																																																										
Chefs de bureau	130.000 à 165.000	40	38	5.668.600																																																																																										
Commis-chefs	—	—	—	—																																																																																										
Commis	82.000 à 90.000	32	31	2.750.000																																																																																										
Dactylographes	56.000 à 70.100	12	12	768.350																																																																																										
Huissiers	50.000 à 82.000	40	39	2.549.600																																																																																										
Hommes de métier	53.000 à 59.800	7	7	398.200																																																																																										
Promotions et augmentations réglementaires				855.425																																																																																										
Recrutement de nouveaux agents				2.000.000																																																																																										
Majoration de 12,5 % sur traitements (index)				5.980.705																																																																																										
Totaux		369	358	54.626.380																																																																																										
	2	Bonification d'ancienneté aux invalides de la guerre . . . fr. 68.000																																																																																												
	3	Allocations de foyer et de résidence 592.812																																																																																												
	4	Allocations de naissance 150.000																																																																																												
	5	Allocations familiales 2.409.000																																																																																												
	6	Pécule de vacances et complément familial à ce pécule . . 794.764																																																																																												
	7	Indemnité pour frais funéraires 50.000																																																																																												
	8	Rémunération de services spéciaux 240.000																																																																																												
		Total . . . fr. 58.930.956	58.931	54.448 51.192																																																																																										
109		Frais de mission et de déplacements de toute nature . . . fr. 400.000	400	400																																																																																										
		A reporter . . . fr.	64.005	59.370																																																																																										
		(1) Nominations faites en application de la loi du 28 juin 1932 relative à l'emploi des langues en matière administrative (agents dépassés dans leur carrière par raison linguistique).																																																																																												

BEGROTING DER DOTATIEN VOOR HET DIENSTJAAR 1958. — UITGEWERKTE STAAT.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Littera van de uitgewerkte staat	Nummer van de artikelen
Augmentation En milliers de francs — Vermeerdering In duizendtallen frank	Diminution En milliers de francs — Vermindering In duizendtallen frank			
		Overdracht . . . fr. 4.634.000		107
		Vergoedingen wegens begrafeniskosten 40.000	2	
		4.674.000		
152	"	<i>Jaarwedden en vergoedingen van het personeel der burelen.</i>		108
		Jaarwedden der ambtenaren, beambten en dienstlieden.	1	
		Graden en functiën Jaarwedden Kader Aantal Uitgaven		
		Directeurs 267.000 tot 282.000 9 9 2.538.000		
		Directeur ten pers.titel (1) 280.500 — 1 280.500		
		Revisors 228.000 tot 252.000 18 17 3.744.000		
		Revisors ten pers tit. (1) 228.000 tot 252.000 — 3 720.000		
		Chef van de dienst. griffie 228.000 1 1 228.000		
		Auditeurs 178.000 tot 216.000 50 50 10.179.000		
		Vérificateurs 82.000 tot 169.000 160 150 15.966.000		
		Bureauchefs 130.000 tot 165.000 40 38 5.668.600		
		Hoofdklerken — — — — —		
		Klerken 82.000 tot 90.000 32 31 2.750.000		
		Dactylografen 56.000 tot 70.100 12 12 768.350		
		Kamerbewaarders 50.000 tot 82.000 40 39 2.549.600		
		Vakpersoneel 53.000 tot 59.800 7 7 398.200		
		Bevorderingen en reglementaire verhogingen 855.425		
		Aanwerving van nieuwe personeelsleden 2.000.000		
		Verhoging van 12,5 % op wedden (index) 5.980.705		
		Totalen 369 358 54.626.380		
		Extra-diensttijd ten bate van oorlogsinvaliden fr. 68.000	2	
		Haard- en standplaatsstoelage 592.812	3	
		Geboortetoeslag 150.000	4	
		Kinderbijslag 2.409.000	5	
		Verlofgeld en gezinstoeslag bij dit verlofgeld 794.764	6	
		Vergoeding wegens begrafeniskosten 50.000	7	
		Bezoldiging van speciale diensten 240.000	8	
4.483	"	Totaal . . . fr. 58.930.956		
"	"	Zendings- en verplaatsingskosten van alle aard 400.000		109
4.635	"	Over te dragen.		
(1) Benoemingen gedaan in toepassing van de wet van 28 Juni 1932 op het gebruik der talen in bestuurszaken (personeelsleden in hun loopbaan voorbijgegaan wegens taalredenen.)				

BUDGET DES DOTATIONS POUR L'EXERCICE 1958. — DÉVELOPPEMENTS.

Numéro des articles	Littera des développements	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES	CREDITS demandés pour l'exercice 1958 En milliers de francs — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1958 In duizendtallen frank	CREDITS sollicités pour l'exercice 1957 Dépenses probables pour l'exercice 1956 En milliers de francs — KREDIETEN aangevraagd voor het dienstjaar 1957 Waarschijnlijke uitgaven voor het dienstjaar 1956 In duizendtallen frank
		Report . . fr.	64.005	59.370
110		MATERIEL ET REMUNERATION DES SALAIRES.		
		a) <i>Frais d'entretien des bâtiments et du mobilier, dépenses de combustible, eau, électricité, téléphone, mobilier, articles de bureau, etc.</i> fr. 2.950.000		
		b) <i>Rémunération des salariés —</i>		
		24 nettoyeuses salariées fr. 466.560		
		Majoration de 12,5 % sur salaires (index) 51.900		
		Allocation de foyer et de résidence 36.000		
		Allocations familiales 28.500		
		Cotisations patronales 45.000		
		Pécule de vacances et complément familial à ce pécule . . . 28.000		
		Total . . fr. 3.605.960	3.606	3.628 3.422
111		Dépenses imprévues fr. 250.000	250	—
112		Service social du personnel et secours alloués à défaut de pension, à d'anciens fonctionnaires, employés et gens de service à leurs veuves ou aux membres de leurs familles dont ils étaient les soutiens, qu'il y ait obligation alimentaire ou non, et qui se trouvent dans une situation malheureuse. — Secours alloués, dans des circonstances exceptionnelles, à celles de ces personnes qui n'ont qu'une pension minimale . fr. 327.000	327	297 297
		Total du chapitre IV (Cour des Comptes). . .	68.188	63.295
		Augmentation . . .		
			=====	=====

BEGROTING DER DOTATIEN VOOR HET DIENSTJAAR 1958. — UITGEWERKTE STAAT.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Littera van de uitgewerkte staat	Nummer van de artikelen
Augmentation En milliers de francs — Vermeerdering In duizendtallen frank	Diminution En milliers de francs — Vermindering In duizendtallen frank			
4.635	»	Overdracht.		
		MATERIEEL EN BEZOLDIGING VAN DE LOONTREKKENDEN.		110
		a) <i>Onderhoud van de gebouwen en van het meubilair, uitgaven voor brandstoffen, water, electriciteit, telefoon, meubilair, bureau-behoeften, enz.</i> fr. 2.950.000		
		b) <i>Bezoldiging van de loontrekkenden :</i>		
		24 loontrekkende schoonmaaksters 466.560		
		Verhoging van 12,5 % op wedden (index) 51.900		
		Haardgeld en standplaatstoelage 36.000		
		Kinderbijslag 28.500		
		Werkgeversbijdrage 45.000		
		Verlofgeld en gezinstoeslag bij dit verlofgeld 28.000		
»	22	Totaal . . fr. 3.605.960		
250	»	Onvoorziene uitgaven.		111
		Sociale dienst van het personeel en verlening van hulp gelden bij ontstentenis van pensioen, aan voormalige ambtenaren, beambten en dienstlieden, aan hun weduwen of aan hun verwanten wier steun zij waren, met of zonder verplichting tot voeden, en die in ongelukkige omstandigheden verkeren. — Verlening van hulp gelden, in uitzonderingsomstandigheden aan diegenen onder hen die slechts een gering pensioen genieten fr. 327.000		112
30	»			
4.915	22	Totaal voor hoofdstuk IV (Rekenhof).		
4.893		Vermeerdering.		

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

CHAPITRE IV.

Cour des Comptes.

ART. 107. — *Traitements et indemnités des membres de la Cour* : 4.674.000 francs.

Majoration de 152.000 francs due au jeu normal des augmentations légales et à l'augmentation de l'index.

ART. 108. — *Traitements et indemnités du personnel des bureaux* : 58.931.000 francs.

Majoration de 4.483.000 francs due :

- à l'augmentation de l'index;
- au jeu normal des augmentations barémiques;
- à une prévision pour recrutement d'agents nouveaux, rendu nécessaire par l'extension du contrôle sur place.

ART. 110. — *Matériel et rémunération des salariés* : 3.606.000 francs.

Diminution de 22.000 francs résultant du fait que le crédit destiné à faire face aux dépenses imprévues, antérieurement confondu avec cet article, en a été distrait pour constituer l'article 111. En réalité, le crédit matériel est majoré de 228.000 francs pour tenir compte des augmentations de prix.

ART. 111. — *Dépenses imprévues* : 250.000 francs.

Voir à l'article précédent.

ART. 112. — *Service social du personnel et secours alloués à défaut de pension à d'anciens fonctionnaires, employés et gens de service, à leurs veuves ou aux membres de leurs familles dont ils étaient les soutiens, qu'il y ait obligation alimentaire ou non, et qui se trouvent dans une situation malheureuse. — Secours alloués, dans des circonstances exceptionnelles, à celles de ces personnes qui n'ont qu'une pension minime* : 327.000 francs.

Majoration de 30.000 francs nécessaire pour faire face aux besoins prévus.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

HOOFDSTUK IV.

Rekenhof.

ART. 107. — *Jaarwedden en vergoedingen van de leden van het Hof* : 4.674.000 frank.

Verhoging met 152.000 frank veroorzaakt door de normale wettelijke verhogingen en door de stijging van het indexcijfer.

ART. 108. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel der burelen* : 58.931.000 frank.

Verhoging met 4.483.000 frank veroorzaakt door :

- de stijging van het indexcijfer;
- de normale verhogingen in het barema;
- uitgaven voorzien wegens het aanwerven van nieuwe personeelsleden, noodzakelijk geworden door de uitbreiding van de controle ter plaatse.

ART. 110. — *Materieel en bezoldiging van de loontrekkenden* : 3.606.000 frank.

Vermindering met 22.000 frank voortvloeiend uit het feit dat het krediet bestemd om het hoofd te bieden aan de onvoorziene uitgaven, dat vroeger onder dit artikel begrepen was, er thans van afgescheiden wordt om het artikel 111 uit te maken. In werkelijkheid wordt het krediet materieel verhoogd met 228.000 frank om rekening te houden met de prijsverhogingen.

ART. 111. — *Onvoorziene uitgaven* : 250.000 frank.

Zie vorig artikel.

ART. 112. — *Sociale dienst van het personeel en verlening van hulp gelden bij onstentenis van pensioen, aan voormalige ambtenaren, beampten en dienstlieden, aan hun weduwen of aan hun verwanten wier steun zij waren, met of zonder verplichting tot voeden, en die in ongelukkige omstandigheden verkeren. — Verlening van hulp gelden, in uitzonderingsomstandigheden, aan diegenen onder hen die slechts een gering pensioen genieten* : 327.000 fr.

Verhoging van 30.000 frank noodzakelijk om het hoofd te bieden aan de voorziene behoeften.